

THE CONFEDERATED TRIBES LANGUAGE LESSON

Ichishkiin

manners

Wiyanchima-Elders

Taaminwa-Always

'uwit-First

chau nam-don't



chailwit snwita-say bad words

tanawiixta-argue

Tmait-respect

Wapaatat-help

Awapaatanam
taaminwa
wiyanchimaman.

Help your elders
always.



Wiyanchima xush pa-aichta kunam
anai imi aichta.

Let the elder sit down first then you sit
down after.

chaunam atanawiixta awaŋa awaanpta
'nchi' nchimaman.

Don't argue back or answer back to some-
one older than you.



Pusha xush 'snwita achaku iwa wiyanch'i.

Let grandpa speak first cause he is the
elder, leader.

Iwa tmaıt ku yikt 'nchi' nchimaman.
Respect your elders and listen to them.



Kushxi nam chau chailwit snwit anita
wiyanchimaman.

same way don't say bad words towards
someone older than you.

Kiksht

Iways.

Itqiuqtiksh-Elders.

Itqiuqtiksh-Elders.

K'aya iyakamlaix emxelpalualalma-Dont say
bad things.

Emxgenxudinma-Help.



Qaudash emxgenxudinma ihmiquqt.
Be helpful to your elders.

Amutxtwida amiflutdaxdix itqiuqt aŋulaida
kwaba.

Stand up and let your elders sit down first.

K'aya amitgemnauwunxma
itgwahix shamani itqiuqt maikaba.

Never talk back to anyone older than you.

Itqiuqtiksh daichka tgel=u=t kanawi dan
tgilxenqnan.

Elders are our teachers no matter our
age.

Qaxiaba wigwa alma dauka alxaitiksh al-u-a
alqiuqtiksh.

One day we will be elders.

Daichka itqiuqtiksh kanawi dan yawiŋat
qidau engi pu aŋgul=u-a wawa
atgelxigiqnanma.

Elders carry so much knowledge and teach-
ings.



Daichka dauka itgaqiuqtiksh
gangabama kanawi dan
gatgawidatsh (they left it for
them)

These were
handed down
through their
elders.



Numu

nanamatuguna-manners

nonotse-always

nanamatugun-respect

tumatzi-help

moomooatupu-elders

moose-first

kai suda unepana-don't say bad things.

Mu moomooatupu tumatzi.

Be helpful to your elders.

Wunew moomooatupu tsakatukew.
Stand up and let your elders sit down.



kai moomooatupu kobe'nase yadaupana.
Never talk back to anyone older than you.